



سيري: 2024/22

توتوتن منقائي جنجي

22 ذوالقعدة 1445 هـ

برسامان

31 مي 2024 م

دكلواركن اوليه

جابتن حال احوال اكلام ترغكانو

PERINGATAN:

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

الْحُطْبَةُ الْأُولَى

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَهُ الْحَمْدُ فِي الْأُولَى وَالْآخِرَةِ،
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ الْبَشِيرُ النَّذِيرُ،
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ الْأَخْيَارِ،
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ،
وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى.

ساودارا كو سيدغ جماعه يع درحمي الله،

ساي معاجق ديري دان ساودارا سكالين سوفاي كيت برسام ملاكوكن
ترنسفورماسي (transformasi) دالم منيعكتكن عمالن كباءيقن دان
كتقواءن ديري كقد الله سبحانه وتعالى قد ستياف كأداءن دان ماس،
دغن ملاكوكن سكاللا سوروهنن دان منيعكلكن سكاللا لارغنن.
جاديكنله ديري كيت انسان يع بنر-بنر توندوق دان قاتوه كقد
سوروهن الله سبحانه وتعالى دان مغيكوتي تاتا-چارا كهيدوقن بكيندا
نبي محمد ﷺ دان سنهنن.

ماريله کیت سام-سام مندغر خطبة یغ برتاجوق:

توتوتن منقاتي جنجي

مسلمین یغ درحمي الله،

انتارا اخلاق ترفوجي یغ منداکن چيري کایمانن ديري سساورغ مسلم
اداله صفة أمانة دان منقاتي جنجي. کران ایت، تیدق منقاتي جنجي
دان فچه أمانة قولاً مروفاکن تندا مروسوتن کایمانن سساورغ دان
جاءوه دیرین دری الله سبحانه وتعالی.

إسلام مغيثکن کیت سوفاي مان-مان جنجي یغ دبوات هندقله ایاث
دتقاتي دان دسمقورناکن سباکایمان فرجنجین ترسبوت
دمترای (dimeterai) کران اي اداله تندا کولوغن یغ برتقوی کقد الله
سبحانه وتعالی.

فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة الإسراء ايات 34:

وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا ﴿٣٤﴾

مقصودن : دان سمشورناکنله فرجنجین دغن الله دان دغن مأنسي،
سسوغکوهن فرجنجین ایت اکن دتاش.

ساودارا كو مسلمين يڭ دكاسيهي سكلين،

فرجنجين اداله سواتو امانه يڭ واجب دلقساناكن دان اي تيدق بوليه
دقندغ ريغن اتاو تيدق دقدوليكن. اين کران فربواتن تيدق منقاتي
جنجي اتاو مريغن-ريغنكش اداله دنبجي دان دمورکاءي اوليه الله
سبحانه وتعالى، ماله فلاكوڻ ترکولوغ برسام اورغ مُنَافِقِينَ.

سبدا رسول الله ﷺ:

آيَةُ الْمُنَافِقِ ثَلَاثٌ: إِذَا حَدَّثَ كَذَبًا، وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ،

وَإِذَا أُوْتِمِنَ خَانَ

مقصودن : تندا-تندا اورغ مُنَافِقِ ايت اد تيك، ياءيت اقايبلا دي
برچاڪف، دي بربوهوغ دان اقايبلا برجنجي، دي موغكير دان اقايبلا
دأمانهكن، دي خيانه.

(رواية البخاري دان مسلم)

فرلو انصافي بهاوا صفة-صفة كولوغن مُنَافِقِينَ ايت اداله فراغاي يڭ
ساغت كجي دان بالسنش قولامت برت د اخيرة كلق.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة النساء ايات 145:

إِنَّ الْمُنْفِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا ﴿١٤٥﴾

مقصودن: سسوغكوهن اورغ-اورغ يغ مُنَافِق ايت دتمقتكن قد تيشكتن
يغ تركباوه سكالې درقد لاقيسن-لاقيسن دالم نراك. دان اغكاو تيدق
سكالې-كالي اكن منداقت سسياقا فون يغ بوليه منولوغ مريك .

اوليه كران فرجنجين ايت اداله سواتو امانه يغ بسر دان مموغكيريث قولاي
مروفاكن سواتو دوسا دان چيري اورغ منافقين،
شريعة اسلام تله مئكاريسكن ببراڤ ادب دان قاعده يغ سواجرن
دجاديكن قندوان اقايبلا ايغين ممتراي سسواتو فرجنجين.
فرتام: جنجي يغ دمتراي اداله منوروت كهندق شريعة،
كدوا: مياقيني جنجي يغ دبوات ايت داقت دتونايكن دغن سمفورنا،
كتيك: جنجي يغ دبوات بوكنله اونتوق معخيانتې سساورغ.
كامفت: ملفظكن كلمة ان شاء الله اقايبلا ممبوات سبارغ جنجي.

مسلمين سكالين،

الله سبحانه وتعالى تله منجلسكن بهاوا سموا فركارا يغ باكل برلاكو
اداله منوروت كهندق دان كقوتوسنث. کران ایت ستیاف مأنسی
هندقله برهارف كقد الله سبحانه وتعالى د دالم مموده دان مپمقورناكن
اوروسن مریك دان دأرهكن سوقای دجادیكن فركنتوغن هارفن مریك
كقد الله سبحانه وتعالى یغ مها معثاهوئی.

فرمانش دالم سورة الكهف ایات 23 دان 24:

وَلَا تَقُولَنَّ لِشَايٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَٰلِكَ غَدًا ﴿٢٣﴾ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَادْكُرْ

رَبِّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَىٰ أَنْ يَهْدِيَنِي رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَٰذَا رَشْدًا ﴿٢٤﴾

مقصودن: دان جاغنه اغكاو برکات معنای سسواتو یغ هندق
دکرجاکن بهاوا اکو اکن لاکوکن یغ دمیکن ایت کمودین ننی
ملاءینکن هندقله دسرتاکن دغن برکات ان شاء الله. دان ایغته سرتا
سبوتله اکن توهن مو جک اغكاو لوفا دان کاتاکنله: موده-مودهن توهن
کو ممیقین کو ک جالن قتونجوق یغ لبیه دکت دان لبیه ترغ دری این.

نامون ريالييتي (realiti) يڄ برلا ڪو قد هاري اين، ڦر ڪاتائن ”ان شاء الله“
 يڄ مليا ايت تله دساله ڪوناڪن باڪي تيدق ممنوهي جنجي اوليه سباهاڪين
 ڪيت. سبئرڻ لفظ ”ان شاء الله“ برتو جوان مپاتاڪن عزم دان ڪسوڄڪوهن
 دالم منوناڪن جنجي سباءيق يڄ موڄڪين، بوڪنله اونتوق دجاڊيڪن السن.

سيدغ جماعه سڪالين،

ايو باڻ اڊاله چونتوه ترباءيق ڪڦڊ انق-انق. اخلاق مريڪ بايق
 ممڄاروهي واتق (watak) انق-انق. سباڪايمان يڄ بياسا برلا ڪو دالم
 مشارڪت ڪيت، اڊ انتارا ايوباف يڄ برجنجي ڪڦڊ انق-انق تناڻي تيدق
 منوناڪن دغن بايق. ڦربواتن سڊميڪين ايت منجاڊيڪن انق-انق مڄڪڦ
 بهاوا جنجي ايت بياساڻ تيڄڪل جنجي سهاج دان تيدق ممڄوپاءي اڦا ۲ ڦڄرتينڻ.
 ڦرڪارا ساومقام اين تيدق سڦاتوتڻ برلا ڪو ڪران ايوباف مروڦاڪن
 موديل (model) دان ڦنچورق ڪڦريباڊين انق-انق. جاغنله سمڦاي انق-
 انق هيڄ ڪڦرچايائن ڪڦڊ ايوباف مريڪ سنڊيري ڪران تڄڪڦڻ
 مشارڪت:

”اورغ يڄ موڄڪير جنجي ايت تيدق لاڪي اڪن دڦرچاياي اوليه اورغ لاءين.“

جوسٽرو، ايٽله واهاي سموا ساوداراكو مسلمين، اسلام ساعت مغمبيل
 برت مٽنئي جنجي ، اوليه ايت برهاتي-هاتيله سبلوم برجنجي دان
 جاديڪنله ڦرڪاتائن اِنْ شَاءَ اللّٰه ايت سباڪاي عزم يڻ قوات ڪاره
 ميمفورناڪن دان منوناڪن جنجي يڻ دجنجيڪن.

جاديڪنله ڊيري ڪيت اورغ-اورغ يڻ برتقوي دان ڦنوه امانه، بوڪنڻ
 اورغ يڻ مموغڪيري جنجي يڻ ترڪولوغ دالم ڪالغن اورغ مُنَافِقِينَ.

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴿٢﴾

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴿٣﴾

مقصودن: واهاي اورغ-اورغ يڻ برايمان مٽاف ڪامو مٽرڪاتاڪن اف
 يڻ ڪامو تيدق لاکوڪن. امت بسر ڪبنچينڻ د سيسي الله، ڪامو
 مٽرڪاتاڪن سسواتو يڻ ڪامو تيدق ملاڪوڪنڻ.

(سورة الصّف، ايات 2 - 3)

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ.

وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ.

وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ

وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

الْحُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي الله،

بربقتيله كقد الله سبحانه وتعالى دغن سقنوه هاتي.
منفعتكنله (manfaatkanlah) قلواغ كهيدوثن اين دغن ملاكوكن كطاعتن
اونتوق مندافت كريضاءنن. كتاهوعيله بهاوا الله تله منجاديكن هاري جمعة
سباكاي قعهللو سكاللا هاري يغ دقنوهي دغن قلباكااي كليهن سقرتيمان
سبدا رسول الله ﷺ يغ برمقصود:

سباءيق-باءيق هاري اياه هاري جمعة. قاداڻ دجاديكن نبي آدم. قاداڻ
دماسوقكن بكينداك شرك دان قاداڻ جوك دكلواركن درقد شرك، دان
تيدق برلاكو قيامة ملائكن قد هاري جمعة .

(حديث رواية مسلم)

مك برسمننا دغن هاري يغ مليا اين، سايو كياه (sayugialah) كيت اومت
 إسلام مغمبيل فلواغ ملاكوكن عمل كباءيقن سقرتي برنية اعتكاف كتيك
 براد دالم مسجد، مغمبيل فقاجرن درقد كندوغن خطبة جمعة، برذيكير سرتا
 منونايكن صلاة جمعة دغن ترتيب دان خشوع. جاغنه ملاكوكن فركارا
 يغ بوليه مغمكغو جماعه لاءين سفنجع براد د مسجد، كران قربواتن
 ترسبوت دلارغ دالم إسلام.

بكيو جوک، ماريله كيت ممبربايقن اوچقن صلوات دان سلام كقد
 رسول الله صلى الله عليه وسلم سباكايما ن فرمان الله دالم سورة
 الأَحْزَاب آيات 56 :

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا
 إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا
 مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ،
 إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
 وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ اذْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنَ السَّيِّئِ الْأَسْقَامِ. اللَّهُمَّ اشْفِ
مَرْضَانَا وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطُّفَّ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ
السُّلْطَانِ مُحَمَّدِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ زَاهِرَةَ،
سُلْطَانَةَ تَرَغْكَانُو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكُّو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ
الْعَابِدِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلِّ الْمُعْتَدِينَ الظَّالِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَائِكَ أَعْدَاءَ
الدِّينِ، وَانصُرْنَا عَلَيْهِمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُجَاهِدِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ.

يا الله،

کامي موهون هدايه دان فتونجوق کجالن کبرن. تتکنله ايمان کامي
دالم اکام مو. باساهيله لیده کامي دغن باچاءن القرءان دان ذیکير کقد
مو. جاديکنله اخلاق جونجوغن بسر نبي محمد ﷺ سباکاي ايکوتن کامي.
قرايرتکنله هوبوغن سسام کامي، ساليغ بکرجاسام دان بنتو ممبنتو دالم
کباچيقن دان تقوی.

يا الله،

جاديکنله نکري اين نکري يغ امان، ماجو لاکي دبرکتی. بو کاکنله فينتو -
فينتو رزقي دري سکالا فنجورو. کورنياکنله کقد کامي نعمة
کسجهتراءن يغ برتروسن. جاءوهکنله نکري کامي اين درقد سکالا
مالاقتاک، مصيبة دان اف جوا کمورکاءن مو.

يا الله،

انوکرهکنله فرتولوغن دان بنتوانمو اونتوق ساودارا کامي د فلسطين.
بريکنله کتاباهن دان کقواتن کقد مريک دالم منتغ ککچمن
ريجيم (rejim) زيونيس (zionis). قليهاراکنله بومي بَيْتُ الْمَقْدِسِ دان
سلوروه ساودارا کامي دسانا.

آمين يا الله، يا رب العالمين

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَلَذِكُرِ اللَّهُ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.
قُومُوا إِلَىٰ صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمْكُمْ اللَّهُ.